

Friday, 24 February
Biblioteca Casanatense

9.30–10.15

Plenary

Chair: Margherita Palumbo | formerly Biblioteca Casanatense

Silvana Seidel Menchi | Università di Pisa – Gian Luca D'Errico | Università di Bologna

Reading Luther in Rome (and environs). Luther's works translated and printed in Italian during the lifetime of the Reformer: Project of an edition

The Italian vernacular

10.15–11.45

Chair: Sabrina Corbellini | Rijksuniversiteit Groningen

Lorenzo Baldacchini | Università di Bologna
The first Luther's edition in Italy

Claudia Rossignoli | University of St Andrews
"Aprir più facil via ai semplici": Luther in Italian

Maria Fallica | Sapienza Università di Roma
"Predicar Riforma mascarato in gergo". The Commento nelle celesti e divine epistole di San Paulo of Antonio Brucioli

11.45–12.15

Coffee break

Reading and propaganda

12.15–13.15

Chair: Roberto Rusconi | formerly Università Roma Tre

Laura Madella | Università Roma Tre
"Libri luterani n. 140". Cardinal Ercole Gonzaga's library

Loretta De Franceschi | Università di Urbino
Claudian publisher and the popularization of the Reformation

13.15

Closing remarks

Conference venue

Deutsches Historisches Institut in Rom
Istituto Storico Germanico di Roma
Via Aurelia Antica, 391
I-00165 Roma
www.dhi-roma.it

Biblioteca Casanatense
Via di Sant'Ignazio, 52
I-00186 Roma
www.casanatense.it

Contact

Flavia Bruni (Sapienza Università di Roma – University of St Andrews)
fb323@st-andrews.ac.uk

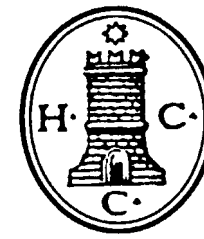
Margherita Palumbo (formerly Biblioteca Casanatense)
marpalumbo@yahoo.it

Andreea Badea (DHI Rom)
badea@dhi-roma.it

In Cooperation with



Illustration: Biblioteca Casanatense, Vol. Misc. 2299



International Conference
Rome, 22–24 February 2017

Wednesday, 22 February Deutsches Historisches Institut in Rom

11.00
Registration

11.30
Alexander Koller | DHI Rom
Flavia Bruni | Sapienza Università di Roma – University of St Andrews
Welcome

Reformation and printing

11.45–13.30
Chair: Herman Johan Selderhuis | Theologische Universiteit Apeldoorn

Andrew Pettegree – Drew Thomas | University of St Andrews
Luther and the media: Wittenberg and beyond

Bernward Schmidt | Westfälische Wilhelms-Universität Münster
From Saxony to Rome: Duke George the Bearded and the networks of anti-Lutheran politics and propaganda

13.30–15.00
Lunch

Protestant books and the Italian book market

15.00–16.00
Chair: Karla Apperloo-Boersma | Refo500

Jasper Bendermacher | Universiteit van Amsterdam
The influence of the book design of Luther's Flugschriften on sixteenth-century Italian prints: an essay about typographical framework

Joanna Pietrzak-Thebault | Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie
Woodcut illustration – a hidden arm of new religious ideas?

16.00–16.30
Coffee Break

The counterfeit market

16.30–17.30
Chair: Andreas Rehberg | DHI Rom

Michele Camaioni | Eberhard Karls Universität Tübingen
Printed preaching and religious propaganda in Counter-Reformation Italy: two fake editions of Bernardino Ochino's sermons and an unknown censored copy of the Zoppino's edition of his Italian Prediche (1541)

Marco Iacovella | Scuola Normale Superiore, Pisa
From political propaganda to religious controversy: new evidence about the 'Epistola invectiva' against Paul III (1546–1549)

17.30–18.00
Coffee break

18.00
Plenary
Chair: Andreea Badea | DHI Rom

Paul F. Grendler | University of Toronto
After Luther: Freedom and Censorship in Medicine and Education

20.00
Reception

Thursday, 23 February Biblioteca Casanatense

9.30–9.45
Rita Fioravanti | Biblioteca Casanatense
Welcome

The Transalpine book trade

9.45–11.00
Chair: Angela Nuovo | Università di Udine

Ian Maclean | All Souls College, Oxford
The Italian trade with the Frankfurt Book Fair after the Council of Trent, 1564–1629

Luka Ilić | Leibniz-Institut für Europäische Geschichte, Mainz
From North of the Alps to La Serenissima Repubblica: Protestant books on the Italian book market

11.00–11.30
Coffee break

International exchange

11.30–13.00
Chair: Stephen Parkin | British Library, London

Malcolm Walsby | Université de Rennes II
A dissenting voice from abroad? French religious books in Italy at the end of the sixteenth century

Federico Zuliani | Independent Scholar
Much more than an author: Pier Paolo Vergerio and Italian Protestant literature

Paolo Sacet | Istituto di Studi Italiani, Università della Svizzera Italiana
Henry VIII and Luther in Rome: the 1543 editions of the Assertio and Literae

13.00–14.30
Lunch

Reformed discourse and controversy

14.30–16.00
Chair: Maria Teresa Fattori | DHI Rom

Fabiana Ambrosi | Sapienza Università di Roma
"Io prego Christo Gesù, medico vero": Urbanus Rhegius and his Medicina dell'anima

Annalisa Ricciardi | British Library, London
The translation of Alfonso de Valdés' Dos Dialogos by Giovanni Antonio Clario, the reformed printer

Lorenzo Comensoli Antonini | Università di Padova – Paris-Sorbonne
The Giovanni Girolamo Albani's Pro oppugnata Romani Pontificis dignitate: a Lutheran controversy

16.00–16.30
Coffee break

History and censorship

16.30–17.30
Chair: Vincenzo Lavenia | Università di Macerata

Gianmarco Giuliani | Scuola Normale Superiore, Pisa
The Reformation and the relevance of history: Flacius Illyricus' reception in Italy (1560 c.–1580 c.)

Gennaro Cassiani | Independent Scholar
A mirror effect. The Vita del beato Ermodoro Alessandrino of Ortensio Lando in Filippo Neri's private library

18.00
Exhibition launch

20.00
Dinner